

Envoyé en préfecture le 30/09/2024

Reçu en préfecture le 30/09/2024

Publié le 04/10/2024

ID : 069-216900969-20240927-DEL\_24\_085-DE



**RÉPUBLIQUE FRANÇAISE**  
**COMMUNE DE GRIGNY**  
**DÉLIBÉRATION DU CONSEIL MUNICIPAL**  
Séance du **27 septembre 2024**

Membres du conseil municipal			
En exercice	Présents	Procurations	Absents
29	20	9	0

Date de convocation le **20 septembre 2024**

Président: M. Xavier **ODO**

Secrétaire de séance : Mme Victoria **MARI**

**Présents :**

M. Xavier **ODO**, Mme Isabelle **GAUTELIER**, Mme Najoua **AYACHE**, Mme Victoria **MARI**, M. Frédéric **SERRA**, Mme Irène **DARRE**, M. Christophe **CABROL**, Mme Marie-Claude **MASSON**, M. Djamal **MESAI-MOHAMMED**, Mme Nathalie **COURREGES**, M. Hervé **NOUZET**, M. Amar **MANSOURI**, M. Olivier **CAPELLA**, Mme Delphine **FAURAND**, M. Florian **CAMEL**, Mme Pia **BOIZET**, M. Jérôme **BUB**, M. Monji **OUERTANI**, M. Arnaud **DEROUBAIX**, Mme Marie-Line **JULLIEN**

**Procuration :**

M. Guillaume **MOULIN** donne pouvoir à Mme Isabelle **GAUTELIER**, M. Florian **RAPP** donne pouvoir à M. Christophe **CABROL**, Mme Maria **MARTINEZ** donne pouvoir à Mme Marie-Claude **MASSON**, M. Maxime **MONTET** donne pouvoir à M. Xavier **ODO**, Mme Aurélie **FRONTERA** donne pouvoir à Mme Najoua **AYACHE**, Mme Chloé **OLLAGNIER** donne pouvoir à Mme Victoria **MARI**, M. Théo **VIGNON** donne pouvoir à M. Olivier **CAPELLA**, M. Roland **DÉCOMBE** donne pouvoir à Mme Pia **BOIZET**, Mme Daniela **SEIGNEZ** donne pouvoir à M. Jérôme **BUB**

**SALON DES VINS ET DE L'ÉTIQUETTE - CONVENTION DE PARTENARIAT 2024-2026 ENTRE LE COMITÉ DE JUMELAGE GRIGNY-KOUPÉLA ET LA VILLE DE GRIGNY**

Le comité de jumelage Grigny-Koupéla organise chaque année le salon des vins et de l'étiquette. Ce salon se déroule sur un week-end de novembre et à cette occasion, le comité sollicite la Ville pour une prestation repas le samedi soir.

Dans le cadre d'un partenariat, la municipalité accepte de fournir les repas pour cette manifestation et il est proposé au Conseil municipal d'approuver la convention triennale 2024-2026 qui définit les modalités d'organisation de ce repas entre la Ville et le comité de Jumelage Grigny-Koupéla.

La Ville fournira les repas pour la manifestation du samedi soir qui se déroulera au restaurant municipal du Pôle Enfance.

Le prix unitaire de cette « prestation repas », fixé par décision administrative dans le cadre des tarifs municipaux, intégrera les coûts relatifs à la production des repas (denrées alimentaires, utilisation du matériel et des locaux et intervention des agents municipaux). Il pourra être révisé chaque année. La prestation repas sera facturée à l'association.

Vu le projet de convention ci-joint ;

Après avoir entendu le Rapporteur et délibéré,

**LE CONSEIL MUNICIPAL DÉCIDE**

**D'APPROUVER** la convention triennale 2024-2026 ci-jointe qui définit les modalités d'organisation et financières entre la Ville de Grigny et l'association « comité de jumelage Grigny-Koupéla » pour la fourniture des repas du samedi soir organisé lors du salon du vin et de l'étiquette ;

**D'AUTORISER** Monsieur le Maire, ou son représentant, à signer ladite convention avec le comité de jumelage Grigny-Koupéla.

Envoyé en préfecture le 30/09/2024

Reçu en préfecture le 30/09/2024

Publié le 04/10/2024

ID : 069-216900969-20240927-DEL\_24\_085-DE

Suffrages exprimés	29	
Vote(s) Pour	29	M. Xavier <b>ODO</b> , Mme Isabelle <b>GAUTELIER</b> , M. Guillaume <b>MOULIN</b> , Mme Najoua <b>AYACHE</b> , M. Florian <b>RAPP</b> , Mme Victoria <b>MARI</b> , M. Frédéric <b>SERRA</b> , Mme Irène <b>DARRE</b> , M. Christophe <b>CABROL</b> , Mme Marie-Claude <b>MASSON</b> , Mme Maria <b>MARTINEZ</b> , M. Djamal <b>MESAI-MOHAMMED</b> , Mme Nathalie <b>COURREGES</b> , M. Hervé <b>NOUZET</b> , M. Amar <b>MANSOURI</b> , M. Olivier <b>CAPELLA</b> , M. Maxime <b>MONTET</b> , Mme Delphine <b>FAURAND</b> , Mme Aurélie <b>FRONTERA</b> , Mme Chloé <b>OLLAGNIER</b> , M. Théo <b>VIGNON</b> , M. Florian <b>CAMEL</b> , M. Roland <b>DÉCOMBE</b> , Mme Pia <b>BOIZET</b> , M. Jérôme <b>BUB</b> , Mme Daniela <b>SEIGNEZ</b> , M. Monji <b>OUERTANI</b> , M. Arnaud <b>DEROUBAIX</b> , Mme Marie-Line <b>JULLIEN</b>
Vote(s) Contre	0	
Abstention(s)	0	
Ne prend pas part au vote	0	

Ainsi fait et délibéré le vendredi 27 septembre 2024.

**Le Maire,**  
**Xavier ODO.**

**Le secrétaire de séance**  
**Victoria MARI.**

**SALON DES VINS ET DE L'ÉTIQUETTE  
CONVENTION DE PARTENARIAT TRIENNALE 2024-2026  
ENTRE LA VILLE DE GRIGNY ET LE COMITÉ DE JUMELAGE GRIGNY-KOUPÉLA**

Entre,

**Le Comité de jumelage Grigny-Koupéla**, représenté Madame Mélanie LAPALUS, en sa qualité de Présidente,  
d'une part,

et

**La Ville de Grigny**, représentée par Monsieur Xavier ODO, en sa qualité de Maire, dûment habilité par délibération du Conseil municipal du 27 septembre 2024,  
d'autre part,

**Il a été convenu ce qui suit :**

**PRÉAMBULE**

Le salon des vins et de l'étiquette est organisé, chaque année, par le Comité de Jumelage Grigny-Koupéla lors d'un week-end de novembre. A cette occasion un repas a lieu le samedi soir.

**ARTICLE 1er - OBJET**

Dans le cadre du partenariat entre la Ville et le comité de jumelage Grigny-Koupéla, la présente convention a pour objet de définir les modalités d'organisation du repas du samedi soir.

**ARTICLE 2 - DÉTAIL DE LA PRESTATION FOURNIE PAR LA VILLE**

Le repas est réalisé par le restaurant municipal. Il est composé d'une entrée, d'un plat principal, d'un dessert. Le pain est fourni.

Les convives sont accueillis dans la grande salle du restaurant municipal du Pôle EnPance Robert MalFroy, sis 9 avenue du 19 mars 1962 à Grigny (69520) dont la capacité d'accueil est de 200 personnes.

À l'occasion de ce repas la Ville s'engage à effectuer pour le compte de l'association les supports de communication suivants :

- Affiche : A3 x 50 + A4 x 100
- Invitation du comité : A4 x 10
- Etiquette cuvée du jumelage (selon le viticulteur, impression en mairie (A4 x 30 environ) ou faite par le viticulteur)
- Tickets d'entrée (N&B) : A4 x 95 x 2
- Affichage divers (prix entrée, tarif cuvée du jumelage, menus des midis...) : une quinzaine A3 ou A4
- Information repas du samedi soir (A4 x 50) + le menu (40 ex)
- A5 Flyer tombola N&B : A4 x 280
- Panneaux A3 pour les éventuels nouveaux viticulteurs
- Tickets pass'2 jours : A4 x 7
- Plaquette (imprimée par le comité)
- Visuel verre (imprimée par le comité)

Envoyé en préfecture le 30/09/2024

Reçu en préfecture le 30/09/2024

Publié le

ID : 069-216900969-20240927-DEL\_24\_085-DE



### **ARTICLE 3 - OBLIGATIONS GÉNÉRALES DE L'ASSOCIATION**

L'association s'engage à :

- Fournir le Fromage sec ainsi que les vins,
- organiser la mise en place de la salle de restaurant (mise en place et préparation des tables, décoration),
- assurer le service en salle,
- participer au nettoyage de la salle (desserte des tables, balayage de la salle).

### **ARTICLE 4 - ASSURANCE**

L'association déclare avoir souscrit une police d'assurance garantissant sa responsabilité civile dans le cadre de l'organisation de cette manifestation.

### **ARTICLE 5 - MODALITÉS FINANCIÈRES**

La Ville de Grigny facturera à l'association une « prestation repas » dont le prix unitaire pourra être révisé chaque année. Le montant de cette prestation intègre les coûts relatifs à la conception des repas : les denrées alimentaires, l'utilisation du matériel et des locaux et l'intervention des agents municipaux.

Le prix unitaire de la prestation est fixé par décision administrative.

### **ARTICLE 6 - DURÉE DE LA CONVENTION**

La présente convention prend effet à compter du 22 novembre 2024 et se termine le 31 décembre 2026.

### **ARTICLE 7 - DÉNONCIATION DE LA CONVENTION**

Chacune des parties a la possibilité de dénoncer la présente convention à tout moment, mais exclusivement en cas de commun accord. En ce cas, la convention cessera de produire tout effet entre les parties au terme correspondant.

### **ARTICLE 8 - RÈGLEMENT ET LITIGES**

Tout litige pouvant résulter de l'application de la présente convention relève de la compétence du Tribunal Administratif de Lyon.

Fait à Grigny, le

Mélanie LAPALUS,  
Présidente du Comité de jumelage  
Grigny-Koupéla.

Xavier ODO,  
Maire de Grigny.